

IN TRENO, UNA MATTINA

In una mattina d'inverno del 1948, un treno, che correva verso l'Italia del nord, portava in un vagone di prima classe Giacomo D'Alessio e la sua giovane sposa, ormai alla fine del loro viaggio di nozze.

5 Nel vagone quasi tutti i viaggiatori sonnecchiavano ¹, nonostante l'ora tarda del mattino. Anche i due sposi stavano fra sonno e veglia, essendosi alzati piuttosto presto, nell'albergo di una cittadina dell'Italia Centrale, per prendere il treno.

L'industriale disse un nome.

" Siamo ancora a ..., e sono le undici e mezza! "

10 In quel momento risuonò il campanello del " vagone ristorante ".

Qui, una mezz'ora dopo, Isabella Dardi e Giacomo D'Alessio apparivano freschi e a loro agio. Subito, e specie a Isabella, l'atmosfera del vagone-ristorante, la vista di gente ben disposta a mangiare e a conversare, le fecero buona impressione.

15 Isabella Dardi si sentiva contenta: le dava noia ², qualche disagio ³ materiale che avevano avuto nell'ultima parte del loro itinerario. Era stato un viaggio originale e "istruttivo", un viaggio di nozze come l'aveva proposto il marito e lei aveva accettato: attraverso piccole città e paesi dell'Abruzzo e dell'Umbria, in macchina, loro due soli, con l'arrivo quasi sempre di sera, in una cittadina sconosciuta. Le dava ancora un senso di disappunto ⁴ l'aver dovuto lasciare l'auto, improvvisamente rotta, in un paese, e prendere il treno...; ma nel complesso si sentiva contenta.

20

B. Tecchi *Gli egoisti*, Bompiani, 1961, pp.41-43

1 **Sonnecchiare** : somnoler

2 **Dare noia** : ennuyer

3 **Il disagio** : le problème

4 **Un senso di disappunto** : un sentiment de déception

GROUPEMENT INTERACADEMIQUE II		
Temps alloué : 1 h 30	Coefficient : 1	DIPLOME NATIONAL DU BREVET
EPREUVE : ITALIEN normal juin	Session : 2001	Série : Toutes
	SUJET	Page : 1/4
Ce sujet comporte :	4 page(s)	

I. COMPREHENSION DU TEXTE (6 points)

1. Cocher la bonne réponse : (4 points)

A. Giacomo e Isabella sono:

- fratello e sorella
- padre e figlia
- marito e moglie
- amici

B. Giacomo e Isabella hanno cominciato il viaggio di nozze:

- in treno
- in macchina
- in aereo
- in pullman

C. Giacomo e Isabella sono partiti:

- per un viaggio di studio
- con amici
- da soli
- con un viaggio organizzato

D. Giacomo e Isabella abitano:

- in Abruzzo
- nell'Italia Centrale
- nell'Italia del nord
- in Umbria

2. Répondre en italien : (2 points)

A. Perché Giacomo e Isabella sono in treno ?

.....

.....

.....

B. Quali regioni hanno visitato Giacomo e Isabella ?

.....

.....

.....

II. COMPETENCE LINGUISTIQUE (5 points)

1. Compléter le tableau avec l'heure et le nom du repas correspondant : (2 points)

7 h:È ora di : **colazione**.....

13 h:È l'unaÈ ora di :

20 h :È ora di :

2. Transformer selon le modèle : (1 point)

Modèle : Un arrivo imprevisto . **Réponse :** Degli arrivi imprevisti

Un viaggio originale :

Una giovane sposa :

3. Mettre au présent les phrases suivantes : (2 points)

Un treno correva verso l'Italia del nord. Tutti i viaggiatori sonnecchiavano.

.....

Isabella Dardi si sentiva contenta: le dava noia qualche disagio materiale.

.....

III. EXPRESSION PERSONNELLE (7 points)

Raconte o immagina un viaggio (50 mots environ).

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

ORTHOGRAPHE ET PRÉSENTATION (2 points)